

Précis grammatical extrait de



Didier Carnet
Sylvia Morgan
Félicie Pastore

4^e édition

L'ANGLAIS *pour LA SANTÉ*

Exercices d'appropriation
de la langue à visée
professionnelle



Parution 09 Janvier 2017, ISBN : 9782340017191

Avec l'aimable autorisation des éditions ellipses

Unité 01 Le présent et le passé

Consultation. Article de Recherche

Le présent et le passé peuvent se conjuguer

- sans aspect (notion « brute »)

- avec l'aspect **be +V-ing**, ou l'aspect **have+participe passé**, (il s'agit alors d'un « commentaire » de l'énonciateur)

| Aspect | Présent | Passé |
|--------------------------------|----------------------------|---------------------------|
| ∅ | <i>I work</i> | <i>I worked</i> |
| <i>be V-ing</i> | <i>I am working</i> | <i>I was working</i> |
| <i>have p.passé</i> | <i>I have worked</i> | <i>I had worked</i> |
| <i>have p.passé + be V-ing</i> | <i>I have been working</i> | <i>I had been working</i> |

Présent

| 1- Présent sans aspect | 2- Présent + aspect be V-ing |
|--|--|
| <p>Phrase affirmative : Temps simple, pas d'auxiliaire « s » à la 3^{ème} personne du sg Ex : <i>I work in Toulouse</i></p> <p>Phrase interrogative : ASVO * L'auxiliaire est do/does, le verbe apparaît sous la forme de la BV A S V O Ex : <i>Do you work in Toulouse?</i></p> <p>Phrase négative : SANVO ** L'auxiliaire est do/does, le verbe apparaît sous la forme de la BV S A N V O Ex : <i>I don't work in Paris</i></p> | <p>Phrase affirmative : <i>am, are, is V-ing</i> Ex : <i>I am working hard, you are working too, she is working even harder</i></p> <p>Phrase interrogative : ASVO * On utilise l'auxiliaire existant : <i>be</i> A S V O Ex : <i>Are you working today?</i></p> <p>Phrase négative : SANVO ** On utilise l'auxiliaire existant : <i>be</i> conjugué S A N V O Ex : <i>I am not watching television</i></p> |
| <p style="text-align: center;">Prononciation du « -s »</p> <p>/z/ cas « général » Ex <i>opens,</i> /s/ derrière /p/, /t/, /k/, /f/ Ex <i>laughs</i> /ɪz/ derrière /t/, /s/, /ʃ/, /tʃ/, /dʒ/ Ex <i>damages</i></p> | |
| <p style="text-align: center;">Orthographe</p> <p>V-s Ex : <i>she works</i> V-es pour les verbes terminés par -o, -s, -ss, -x, -ch, -sh Ex : <i>he goes, she watches</i></p> | <p style="text-align: center;">Orthographe</p> <p>Pour les verbes de 2 syllabes accentués sur la 2^{ème} syllabe et terminés par une seule consonne précédée d'une seule voyelle, on redouble la consonne finale. Ex : <i>re'fer</i> → <i>re'ferring</i></p> |
| <p style="text-align: center;">Valeur de sens</p> <p>1- Vérité générale. Ex : <i>Water boils at 100°C</i> 2- Événement répété à intervalles réguliers Ex : <i>I visit my dentist twice a year</i> 3-Goût, opinion, volonté. Ex : <i>I want to leave.</i></p> | <p style="text-align: center;">Valeur de sens</p> <p>1-Action en cours, Ex : <i>I'm working</i> 2-Commentaire de l'énonciateur. Ex : <i>Are you saying that... (= voulez-vous dire que...)</i></p> |

*ASVO = Auxiliaire Sujet Verbe Objet

**SANVO = Sujet Auxiliaire Négation Verbe Objet

3- Présent +Aspect "**have+ participe passé**" = Present perfect (have/has + participe passé)

Ex : *She has finished her studies*

- **Forme interrogative** : A S V O

Has she finished her studies?

- **Forme négative** : S A N V O

She has not finished her studies yet

- **Valeur centrale** : **Regard rétrospectif + parcours + bilan**

S'emploie donc avec "already, not yet, just, for, since, up until now, up to now, so far" Ex : *I have already seen him= je l'ai déjà vu*

S'emploie donc également derrière *It's the first time / It's not the first time* *I have seen him = ce n'est pas la première fois que je le vois*

Passé

| 1– Prétérit sans aspect | 2– Prétérit + aspect <i>be+V-ing</i> |
|---|---|
| <p style="text-align: center;">Construction</p> <p>Phrase affirmative : Temps simple, pas d'auxiliaire 1- verbes réguliers : V+ed Ex : He opened the session 2- verbes irréguliers : apprendre par cœur Ex : They found the virus</p> <p>Phrase interrogative : ASVO * L'auxiliaire est did, le verbe apparaît sous la forme de la BV A S V O Ex : <i>Did you work in Nantes last year?</i></p> <p>Phrase négative : SANVO ** L'auxiliaire est did, le verbe apparaît sous la forme de la BV S A N V O Ex : <i>I didn't work in Paris 2 years ago</i></p> | <p style="text-align: center;">Construction</p> <p>Phrase affirmative : <i>was, were V-ing</i> Ex : <i>I was working hard, she was working even harder</i></p> <p>Phrase interrogative : ASVO * On utilise l'auxiliaire existant : <i>be</i> conjugué A S V O Ex : <i>Were you working when I phoned?</i></p> <p>Phrase négative : SANVO ** On utilise l'auxiliaire existant : <i>be</i> conjugué S A N V O Ex : <i>I was not watching television</i></p> |
| <p style="text-align: center;">Orthographe</p> <p>Pour les verbes qui se terminent par un <i>-e</i>, on ajoute seulement <i>-d</i>. Ex : <i>invited</i> Pour les verbes de 2 syllabes accentués sur la 2^{ème} syllabe et terminés par une seule consonne précédée d'une seule voyelle, on redouble la consonne finale. Ex : <i>re'fer</i> → <i>re'ferred</i></p> | <p style="text-align: center;">Orthographe</p> <p>Pour les verbes de 2 syllabes accentués sur la 2^{ème} syllabe et terminés par une seule consonne précédée d'une seule voyelle, on redouble la consonne finale. Ex : <i>re'fer</i> → <i>re'ferring</i></p> |
| <p style="text-align: center;">Prononciation</p> <p>/d/ cas « général » /t/ après les sons /ʃ/, /tʃ/, /k/, /s/, /p/ /id/ après les sons /t/, /d/</p> | |
| <p style="text-align: center;">Valeur de sens</p> <p>Événement non envisagé par rapport au présent/ en rupture par rapport au présent. – S'emploie donc avec <i>yesterday, last week, in 1995, 3 years ago, at the end of the war, when she arrived...</i> – S'emploie aussi lorsque la situation présente est « éloignée » de ce que l'on souhaiterait . Ex : « <i>if the weather was fine</i> » : on comprend qu'il ne fait pas beau... (= prétérit « modal »)</p> | <p style="text-align: center;">Valeur de sens</p> <p>1– Action en cours au moment où intervient une autre action, elle-même exprimée au prétérit. Ex : <i>She was reading when I entered the room.</i></p> <p>2– Action non achevée/ en cours à un moment considéré du passé</p> |

*ASVO = Auxiliaire Sujet Verbe Objet

**SANVO = Sujet Auxiliaire Négation Verbe Objet

3– Aspect “*have+participe passé*” au passé= Past perfect

- **Formation** : (**had** + participe passé) : *She had finished when I arrived*

- **Valeur centrale** : événement situé avant un événement lui-même mentionné dans la phrase au prétérit : « *when I arrived, she had already left* »

- **Forme interrogative** : A S V O
Had she finished when you arrived?

- **Forme négative** : S A N V O
She had not finished when I arrived

Retenez :**1– Emplois contrastifs du Present perfect et du Present perfect + aspect beV-ing**

- L'aspect *be V-ing* se centre sur l'**activité du sujet**.
Ex : *You look exhausted, what have you been doing? I've been working all night in the emergency department.*
- Lorsqu'il y a une indication de nombre d'éléments ou de nombre de fois, on n'est plus centré sur l'activité du sujet, donc on n'emploie pas l'aspect *be V-ing*. Ex : *How many patients has the surgeon operated on this week? / I have seen this patient 3 times.*

2– Emplois contrastifs du Past perfect et du Past perfect + aspect beV-ing

La différence est la même que celle entre le Present perfect et le Present perfect + aspect beV-ing

3– Traduction du français depuis + présent :

- **Present perfect progressif + for + *second, minute, hour, day, week, month, year, century, a long time...* pour tous les verbes d'activité (sauf si ces mots sont précédés de *last*), pas progressif pour les autres**
 - Je travaille à Toulouse depuis 2 ans → I have been working in Toulouse for 2 years (activité)
 - Je le connais depuis 2 ans → I have known him for 2 years (pas une activité donc pas be+V-ing)
- **Present perfect progressif+ since + *October, the end of the summer, last month, in 2012...* pour tous les verbes d'activité, pas progressif pour les autres**

4– Traduction du français depuis + imparfait :

- **Past perfect progressif + for + *hour, day, week, etc* pour tous les verbes d'activité**
Je travaillais à Toulouse depuis 2 ans lorsqu'elle est arrivée
→ I had been working in Toulouse for 2 years when she arrived (activité)
- **Past perfect + for + *hour, day, week etc* pour les autres**
Je le connaissais depuis 2 ans
→ I had known him for 2 years (pas une activité, donc pas be+V-ing)
- **Past perfect (progressif ou pas selon que le verbe décrit une activité ou pas) + since**
Je travaillais à Toulouse depuis la rentrée universitaire
→ I had been working in Toulouse since the beginning of the academic year